

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملية في يوم الثلاثاء 8 ذوالحجة 1327

### SUSCRIPCIÓN

Extranjero, semestral . . . . . 25 Pes.  
Marruecos, semestral . . . . . 15 Pes.  
Anuales, precios convencionales

### SUPLEMENTOS ARABES

Redacción, Redacción, Administración y Tañeros, calle de la Iglesia, número 2

### SUSCRIPCIÓN

Extranjero, semestral . . . . . 25 Pes.  
Marruecos, semestral . . . . . 15 Pes.  
Anuales, precios convencionales

## EL KORAN

### La tradición

La manera cómo el Korán «bajó de las alturas», nos la refiere la tradición islámica en estos términos: Acostumbraba Mahoma á retirarse, durante el mes de Ramadán, en el monte Hira, junto á la ciudad de Meca. Una noche, advirtiéndole Khadija, la mujer del profeta, que esta no se encontraba con ella, envió gente en su busca; pero entretanto, Mahoma volvió y le contó lo que sigue: «Dormía yo profundamente, cuando un ángel se me apareció en sueños, llevando en la mano, un gran trozo de tela de seda cubierta de caracteres; me lo presentó y díjome: «Lée» A lo que yo respondí: «¿Qué he de leer?» Envolvíome en esta tela y repitió: «Lée.» Y yo insistí: «¿Qué he de leer?» El repitió de nuevo: Lée: «El nombre de Dios que lo creó todo, que ha creado al hombre con sangre coagulada, lee por el nombre de tu Señor que es generoso, El es quien ha enseñado la Escritura, El ha enseñado al hombre lo que este ignoraba.» Pronunció estas mismas frases despues del ángel, quien se alejó. Al despertarme, salí para dirigirme hácia la vertiente del monte. Allí escuché, por encima de mi cabeza una voz que decía: «¡Oh Mohamed, tu eres el enviado de Dios y yo soy Gabriel.» Alcé los ojos y vi al ángel; permanecí inmóvil, fijas en él las miradas, hasta que desapareció.»

Tal es el comienzo de la «revelación» islámica. De ahí partió el nuevo culto, de ahí nació Mahoma consagrado profeta.

El Korán—del verbo Kara (leer)—nació en el mes de Ramadán, correspondiente á la sazón a Diciembre-Enero de 611-612, de nuestra Era, sobre el monte Hira, cuya cúspide termina en punta, destacándose sobre todas las alturas del contorno; es el monte que los árabes intitulau hoy *djeber-el-nur* (la montaña de la luz).

## Sección árabe

واما اجبار عبد للفادر بن ج  
الطيب الشكر  
لانه في هاده الايام الماضية قدم الى  
الحد الذي كان قبل هذا يزير على  
المسكين باقبه كلامه وعند وصراة بابع  
بالحاكم الذي هو نازل بمحلته جناح  
واجابه على ما قدم به من الذميمة وقبل  
منه ذلك وما يفاله بعده وبعد ذلك  
طلب ان يقدم الى الحاكم من الذي قد  
انزع منهم ما قد كانوا عليه وذلك من



**D. O. M.**

La Señora Doña

## Manuela Delgado García

Falleció el día 22 de Noviembre de 1909 á los 57 años de edad

**R. I. P.**

Su desconsolado esposo D. Miguel Morales y demás familia

RUEGAN á sus amigos encomienden á Dios el alma de la finada y asistan á la misa que en sufragio de la misma se dirá mañana miércoles á las 9 en la iglesia parroquial.

سياسة وتديره للحكومة وبلغ جميع ما  
طلبه من كل شي وواجهه الحاكم على ما  
فاله له ولكن بشرط وتقبل جميع  
الشروطات من الحكومة وغيرها وانظروا في  
من لا يملك نفسه ويحكم فيها قبل الهلاك  
لان النفس ما تامر الا بسر الاجل لان  
الله تعالى قال ان النفس لامارة بالسوء الا  
وحين كان الامر لمراده يفعل به ما يريد  
اما بالمحاربة واما بالهادنة حدتهم  
بهمومهم بالريفة وطفت عليهم وعلوا مهالك  
لأنفسهم ولولادهم ولعن جاورده من جميع  
المسلمين لان المسلمين افواهم ضعفا لا  
يكتسبون قوة لسي من الامور التي هي  
كانت قلوبهم في الهنا واحرى في للفتنة  
يانوا ما اجعلوه هذا الناس لولا ما كانت  
الدولة الاصبيلية والحاكم من اشد حنائه  
وشفته على المسلمين لانه هذا الجعل الذي  
اجعلوه لو كانوا بملوه مع جنس من الجنوس  
لنجاهم من هاده البلاد ولا يعيل من يذكرون  
الحبارهم للجل هاده الاجمال الكنيسة

**El texto árabe**  
La sumisión de Abd-el-Kader.—El regreso del Doctor Barenguer.—Lucha entre imperiales y rebeldes.

## El nuevo Rey de Bélgica

Como hijo mayor del difunto conde de Flandes, hermano del rey Leopoldo II, es llamado á substituir á este en el trono el príncipe Alberto.  
Nacido en Bruselas el 8 de Abril de 1875, desde muy joven perteneció al Ejército, en el que actualmente tiene el empleo de teniente general.  
El 2 de Octubre de 1900 contrajo matrimonio en Munich con la princesa Isabel, duquesa de Baviera, nacida el 25 de Julio de 1876 é hija del duque Carlos, afamado doctor en Medicina, fallecido recientemente, y de doña Maria Josefa de Braganza.  
Este matrimonio tiene tres hijos: Leopoldo, nacido el 3 de Noviembre de 1901; Carlos, el 10 de Octubre de 1903, y Maria, el 4 de Octubre de 1906.  
El príncipe Alberto es jefe honorario del segundo regimiento de Dragones prusianos, caballero del Toisón, San Humberto y el Águila Negra, y caballero gran cruz, con collar, de la Orden española de Carlos III.  
Esta condecoración le fué concedida al asistir, como representante de su augusto tío, al casamiento de Sus Majestades los Reyes Don Alfonso y doña Victoria.  
En aquella ocasión se hospedó en el palacio de los duques de Fernán Núñez.  
Poco aficionado á las visitas de Corte, el príncipe Alberto y su esposa hacen una vida muy modesta, y son aficionados á los viajes.  
En Bruselas reside también su madre, la princesa Maria de Hohenzollern, dama de la Orden española de Maria Luisa.  
Hermanas del referido Príncipe son la princesa Enriqueta, casada con el duque de Vendôme, de la Casa de Orleans, y la princesa Josefina, casada con el príncipe Carlos de Hohenzollern.  
Hermana del difunto rey Leopoldo es la desventurada princesa Carlota, que perdió la razón al ser fusilado en Méjico su esposo el archiduque y despues emperador Maximiliano.

## Ante la corona de Llorente

«Para el ejército de Melilla». Estas cinco palabras tan solo, encierran divino poema.  
Fueron pronunciadas por un hombre al tiempo de recibir el homenaje más grande que se le pudo tributar á un vivo. ¡El corazón del soldado español te debe inmensa gratitud, glorioso Llorente! Para él es un gran consuelo ver cómo la tumba donde reposan sus heroicos hermanos está adornada con la corona que, debiendo ceñir tus venerables sienes como Rey de la Poesía, no dudaste un momento en ofrecerla como holocausto á los que derramaron su sangre por el honor de su querida Patria.  
Muchas madres te guardarán profundo y sagrado reconocimiento, porque logras mitigar sus penas, entregando al recuerdo de sus seres queridos, lo que el pueblo de Valencia te otorgó como premio á tus propios merecimientos al llegar al pináculo de la Gloria.  
España entera te aclamará por tu acto, lleno de acendrado patriotismo y amor á sus hijos.  
Siempre fueron unidas las Letras y las Armas, y en esta ocasión, con tu divina Musa, has logrado eclipsar las glorias de otros poetas y escritores antepasados que cantaron la bizarría y valor del Ejército español en hermosas poesías.  
El lenguaje de todo militar es sóbrio, pero elocuente. Así, de esa forma, sabe demostrar cuán grande es la admiración que siente hacia el insigne vate, orgullo de la nación española. ¡Gloria á Tí!

**Avelino Núñez Gómez**  
Soldado del ejército de operaciones

## Recompensas

- Relación de recompensas á las clases é individuos que se expusieron, por comportamiento y heridas recibidas en la conducción de convoyes y diversos tiros sostenidos con el enemigo hasta fines de Agosto:
- Cruz de plata del Mérito Militar con distintivo rojo y pensión mensual de 2'50 pesetas.**
- Regimiento de Infantería de Melilla.—Corneta, Bruno Sanz Calatayud, Soldados Ginés Serrano López, Manuel Fernández Bernal, José Rabio Pérez, Juan González Rodríguez, José Soriano Alvero, Pedro Rosa Aguilár y Domingo Tornero.
- Regimiento de Africa, número 68.—Soldados Narciso Sánchez Anadón, Joaquín Nebot Mayor, Ramón Campillo Morales y Andrés Raiz Alcega.
- Cruz de plata del Mérito Militar con distintivo rojo y la pensión mensual 7'50 pesetas.**
- Brigada Disciplinaria de Melilla.—Soldado Isidro Provedo Díez.
- Batallón Cazadores de Barcelona.—Soldados, Mariano Gaillet Sendra, Eliseo Ribés Grifet, Gregorio del Río Jimenez, Manuel Sánchez Gómez y Pablo L'zaro Anguita, Cabo Tomás Armgol Artigas.
- Batallón de Al'ba de Tormes.—Soldados Manuel Gil Mozas y Andrés Sanz Binlats.
- Cruz de plata del Mérito Militar con 7'50 pesetas.**
- Batallón de Al'ba de Tormes.—Soldados Pablo Maya y Oándido Benedicto.

Cruz ídem con 7,50 y 2,50

Batallón cazadores de Alfonso XII, núm. 15, soldado Ramón Subies Marco.—Ídem íd. de Reus, núm. 16, soldados Manuel Climent Ortiz, Angelino Ruiz Ruiz y Pedro Vidal Ganillo.—Regimiento Infantería del Rey, número 1, soldados José Martínez Carrión ó Isidro Morte Mora.—Ídem íd. de León, número 38, soldados Ladislao Martín Prenados, Antonio Pérez Rus, Manuel Ramos Camacho, León de la Cruz y corneta Ernesto García Plaves.—Ídem íd. de Saboya, núm. 6, soldados Cefeino García Sánchez, y Julio González Coracho.—Ídem íd. de Wad-Ras, número 50, soldado Jesús Arenas Cachón.—Batallón cazadores de Barbastro, número 4, sargento José Vallejo Fernández, soldados José Vega Rodríguez, Mariano García Adrado, Eulogio Alguacil Cabzasillas y Juan Ortega Núñez.—Ídem íd. de Figueras, núm. 6, soldados Mateo Sánchez Díaz, Cipriano Núñez Sánchez y Emilio Vázquez Ortega.—Ídem íd. de Talavera, núm. 18, soldado Manuel Sánchez Jiménez.—Escuadrón de Caballería de cazadores de Treviño, soldados José Gobernet Pabe y Joaquín Consola Fito.

Ídem íd. de María Cristina, soldado Dionisio Payo Jiménez.—Ídem íd. de Lusitania, cabo Hilario Poveda.—Comandancia de Artillería de Melilla, soldados Eugenio Clemente Clemente, José Ayuste Amores, Juan Cobos Gatiano y José Garra Conesa.—Grupo Artillería Montaña tercera brigada cazadores, cabo José Jordán Corachán, soldados Eudopedo Gómez Moliner, Mariano García Salvador, José García Bezares, Miguel Armendía y José Aranda Mayo.—Comandancia de Ingenieros de Melilla, soldados José Rado Uxeda, Cipriano Ojivera Martí.—Compañía de Ingenieros segunda brigada mixta, soldado Ramón Miguel Fernández.—Sección de Melilla: Administración Militar, soldado Pascual Ruiz Perán.

## JUNTA DE BENEFICENCIA

El domingo á las doce se reunió en sesión ordinaria esta benéfica sociedad bajo la presidencia del General Real y con asistencia de los Sres. Acosta, Botella, Peré, López de la Blanca y Botella.

Fueron aprobadas las cuentas, resultando un saldo á favor de la Sociedad en fin de Noviembre de pesetas 929'33.

Es preciso que muchas personas que no figuran en sus listas, contribuyan con su modesto óbolo á la obra benéfica que viene realizando la Junta.

## NECROLOGIA

Ha fallecido en Bilbao, donde residía, el Excmo. Sr. D. Agustín Devós Pacheco, General de Brigada (E. R.) procedente del arma de Infantería y padre del primer teniente de la Brigada Disciplinaria del mismo apellido.

Nació el 23 de Abril de 1841, y general del 7 de Mayo de 1908. En la campaña de Cuba fué ascendido al empleo de coronel en el campo de batalla por la acción de las Lomas del Rosario, que mandaba la columna más pequeña y fué la que tuvo el encuentro con Maceo.

Estuvo toda la campaña en la guerra de África pasada, asistiendo á la toma de Tetuan.

Como militar, dentro de su armadura moral, los sentimientos de la disciplina y el deber le hicieron el hombre de voluntad firme; como particular era el corazón y no la cabeza la que regía todos los actos de su vida, todos nobles, generosos, caballerescos.

Descanse en paz el veterano pundonoroso que con su vida se extinguió la llama del patriotismo puro que ardía siempre en su alma heroica.

M. Moreno.

**Se alquila habitación con camas, calle de la Iglesia, 4.**

## Los sucesos del campo

### Noticias varias

#### El zoco de Beni-Sicar

Como anunciamos, el domingo se inauguró el zoco de Beni Sicar, que no se celebraba desde que nuestras tropas ocuparon aquel punto.

La concurrencia no fué numerosa, pues apenas pasarían de 150 los kabilios reunidos. Las transacciones fueron también escasas.

De madrugada habían llegado gentes del interior, y, al conocer la noticia, se establecieron á tres kilómetros del campamento, al pie de un montículo. Ello fué causa de la desanimación que hubo.

Algunos jefes querían que se levantara para trasladarlo al lugar designado, pero se les hizo desistir.

Han prometido que el próximo domingo vendrán muchos centenares.

#### El "Almirante Lobo,"

El domingo estuvo en la Restinga, y por la noche fondó en nuestra rada.

Ayer embarcó enfermos con destino á los hospitales de Cartagena.

#### El general Tevar

Este bizarro y activo general vino de Nador, almorzando con el comandante en jefe.

Ayer retornó á Nador, en cuya zona segunda de modo admirable las instrucciones del general Marina con creciente éxito que testimonia la actitud de aquellas tribus.

Vive en tienda de campaña, y soporta, como el último soldado, las fatigas y penalidades que esta proporciona.

#### El "Menorquín,"

Ayer llegó este vapor correo, una vez reparada la avería de la hélice, que le impidió venir el día anterior.

Marcharon en él algunos jefes y oficiales, la bella señora é hijos del comandante Pastorido y el comandante de E. M. don Gabriel de Morales, con su distinguida familia.

El bizarro ayudante de S. E. se encuentra en plena convalecencia del tifus que puso en peligro su vida, cosa que sinceramente celebramos.

#### La repatriación

En el «Villarreal» embarcó el escuadrón de Treviño.

Ayer llegó el «Puerto Rico» en las primeras horas de la mañana y acto continuo dió comienzo el embarque de las baterías de montaña del primer regimiento.

El embarque de mulos se hizo con gran facilidad, merced á la feliz idea del coronel de María Cristina de rellenar con paja los lanchones, bastando que los conductores los empujaran ligeramente.

El día pasado fué ya puesto en práctica con el mismo éxito. Ello, abrevió mucho las operaciones.

El Comandante en Jefe estuvo por la tarde despidiendo á los expedicionarios, que dieron patrióticos vítores. También vimos en el muelle á los Generales Muñoz Cobos, Real y Navarro.

El «Puerto Rico» zarpó á las nueve con rumbo á Barcelona. La mar estaba bellísima.

El día de ayer fué primaveral.

#### Comandancia de Artillería

Con la marcha del coronel D. Amado Enseñat, queda hecho cargo de la Comandancia de Artillería del Ejército de Operaciones el de igual empleo Marqués de Fuensanta.

#### Afluencia de moros

Ayer fué el día que acudieron á la plaza mayor número de indígenas.

Los comercios del Mantelete se vieron muy concurridos, haciéndose muchas ventas.

#### Mission

Continúa agitándose este morabito. Ya ha regresado de su viaje á las tribus de Alhucemas. Le acompañan algunos jefes de aquella región para celebrar junta magna con otras tribus levantiscas.

La actitud de las kabilas sometidas nos es por todo extremo favorable.

Beni Sidel está dispuesta á resistir caso de una agresión, y al efecto ha solicitado apoyo.

La labor que se realiza en la zona Nador-Zeluán-Atlalen, dá por resultado que desatiendan las excitaciones

de los levantiscos del interior y se hallen decididos á imitar á los de Beni-Sidel.

#### La Junta de Defensa

Ayer mañana marchó á Zeluán. Desde Nador fué escoltada por un escuadrón.

En la Alcazaba pernoctó para continuar sus trabajos, siendo probable que se interne en Beni-Bu-Ifrur convenientemente protegida.

#### SECCION OFICIAL

### Junta de Arbitrios

#### ANUNCIO

Hallándose vacante una plaza de profesora en partos, dotada con el sueldo anual de 1.080 pesetas, las que deseen ocuparla podrán presentar solicitud al Excmo. Sr. General Presidente de esta Junta antes del día 20 de Enero próximo.

Las solicitantes deberán acompañar á sus respectivas instancias los documentos siguientes:

1.º Título profesional ó testimonio del mismo expedido por exhibición ante notario público.

2.º Certificado de buena conducta moral, expedido por la autoridad municipal del punto donde resida la interesada.

3.º Certificado de aptitud física y de no padecer enfermedad contagiosa, expedido por un médico titular ó de la beneficencia municipal y visado por el Subdelegado de Medicina correspondiente.

4.º Cualquier otro documento que acredite méritos ó servicios profesionales.

Melilla 16 de Diciembre de 1909.—D. O. de S. E., El Vocal Secretario, Emilio Marmol.

## TELEGRAMAS

#### (POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal en la Agencia Fabra

#### La "Gaceta"

#### Exposición de Valencia

Se ha dispuesto por R. D. que se transforme en nacional la exposición regional de Valencia, ampliándose el plazo de clausura hasta el 31 de Diciembre del próximo año 1910.

#### Los funerales del Rey Leopoldo

El mismo periódico dispone que S. A. R. el infante D. Carlos de Borbón asista á los funerales del difunto rey Leopoldo y á la consagración del nuevo soberano de Bélgica en representación de España.

S. A. marchó anoche á Bruselas.

#### Concurso

Se dispone también se saquen á concurso para su provisión, las plazas gratuitas ofrecidas por establecimientos particulares de enseñanza á favor de los huérfanos de la campaña de Melilla.

#### Tren asaltado

**Audacia de los foragidos.—Robo importante.—La benemérita los persigue**

El tren correo de Lisboa salido ayer de Madrid, fué asaltado por una partida de bandoleros.

Estos se apoderaron de dos maletas con ropa de valor y de un cava que contenía importante cantidad en metálico y hermosas alhajas.

Al sonar el timbre de alarma, se detuvo el tren y la benemérita trató de capturar á los ladrones no consiguiéndolo por haber estos huido con antelación.

#### De política

#### Concejal denunciado

Un abogado de Bilbao, en nombre de los conservadores, ha presentado una denuncia contra un concejal socialista electo.

Se fundamenta en que, siendo direc-

tor de «La Lucha», fué condenado, por escritos injuriosos contra el rey, á ocho años de presidio é inhabilitación para ejercer cargos públicos.

Aunque posteriormente se le indultó, no ha sido rehabilitado, y, en su consecuencia, tiene tacha para ejercer el cargo de concejal.

#### Las futuras elecciones

Dicen de Zaragoza que en las próximas elecciones para diputados á Cortes presentarán sus candidaturas, apoyados por los republicanos, los señores D. Basilio Paraiso y D. Marcelino Inzabal.

#### Nuevo escrutinio

Como el pasado jueves hubo que suspender en Oviedo el escrutinio de las pasadas elecciones municipales, este acto tuvo lugar ayer.

La sesión fué muy accidentada, resultando elegidos dos socialistas que luchaban frente á un obrero católico.

Este apelará á los tribunales, alegando que es falsa el acta de su contrincante.

#### El Diario Oficial

#### Permuta

Se ha dejado sin efecto el ascenso á Capitán del primer teniente del Regimiento de Figueras Sr. Calvet, permutándole el empleo por la cruz de María Cristina de 1.ª clase.

#### Los voluntarios

Se ha dictado una R. O. suspendiendo la admisión de soldados voluntarios para la campaña.

#### Suministro

Se ordena la remisión de 2.970 kilos de harina al parque de suministros de Melilla.

#### Los jueces instructores

El D. O. publica la anunciada circular sobre Juzgados militares.

Se les dota de local, de gratificación para carruaje y otras mejoras y distinciones.

#### Destinos

El capitán de Cazadores de Alfonso XII D. Domingo Cada es destinado al mismo.

#### Baile

En Bilbao celebraron anoche un baile los demócratas en el frontón Euskalduna.

La fiesta estuvo concurridísima.

#### Declaraciones de Pérez Caballero

#### Las relaciones franco-españolas

«L'Echo de Paris» publica las declaraciones que el ministro de Estado ha hecho á un redactor de dicho periódico.

Dice que España desea marchar de acuerdo con Francia, reconociendo que esta tiene más derechos adquiridos en Marruecos que España.

Afirma que las pequeñas dificultades que se suscitan en Tánger por cuestiones de idiomas y moneda se deben á susceptibilidades; pero que son detalles que arreglan amistosamente las cancillerías por medio de notas cordialísimas entre los gobiernos respectivos.

#### La brigada de Cataluña

**Llegada de fuerzas.—Reparto de aguinaldos.—Arengas.—Ovaciones**

A las nueve de la mañana de ayer, llegó á la ciudad condal el vapor «Alfonso XII», conduciendo á los batallones de Alba de Tormes, Barcelona y Reus.

En los muelles de la Compañía Transatlántica se habían levantado tribunas.

Allí, distinguidas señeritas repartieron paquetes de aguinaldo á los soldados, y delicados obsequios á los oficiales.

Los soldados de Alba de Tormes iban confundidos con el pueblo.

El abanderado fué llevado en hombros.

Los balcones y tranvías estaban atestados de gente.

Los vivas se sucedían, dándose á España, al ejército y al general Marina.

El capitán general, Sr. Weyler, dirigió á las tropas patriótica alocución, terminando con vivas á España, al Rey, al ejército y á Cataluña.

El jefe más caracterizado contestó, agradeciendo los obsequios y repitiendo los vítores.

A recibir á los batallones repatriados acudieron las autoridades civiles, militares y eclesiásticas, comisiones de todos los centros y numeroso público.

La entrada de las tropas fué triunfal. A su paso por las Ramblas, la muchedumbre les hizo objeto de continuadas ovaciones.

Las floristas les arrojaban flores, y lo mismo muchas damas desde los balcones, que ostentaban colgaduras.

Al llegar al cuartel del Buen Saceso se repitieron las ovaciones.

Barcelona ha hecho á los soldados de Africa entusiasta recepción.

## NOTICIAS VARIAS

—En Vitoria ha sido detenido el autor del asesinato del pastor.

La autopsia al cadáver de este ha demostrado que el trabacazo le produjo ocho heridas, todas mortales.

—La junta general de la sociedad «El Sitio de Bilbao», ha nombrado socios honorarios á los Sres. Moret, Azcárate y Menéndez Párras.

El gobierno ha subvencionado el monumento á las víctimas de los asedios carlistas.

También se cumplirá el acuerdo de las Cortes de 1837 en cuya virtud todos los 25 de Diciembre se leerá públicamente la carta que dirigió Espartero á la Cámara como testimonio de gratitud á los defensores de Bilbao.

Así lo anuncia el Sr. Moret en un telegrama, que fué acogido con estruendosos aplausos.

—El gobernador de Barcelona ha visitado al cónsul belga dándole el pésame por la muerte del rey Leopoldo.

—En la calle de Riera se declaró un violento incendio en una alpargatería.

Los dueños del establecimiento fueron salvados por el tejado.

—Dicen de Cádiz que durante la estancia de los reyes en Sevilla, Don Alfonso se trasladará el segundo día de Pascua al coto de Doña Ana para cazar.

Comienza la agitación política precursora de las elecciones para diputados.

—En San Sebastián ha fallecido el general de Brigada D. Salvador Calvet.

El cadáver será trasladado mañana á Hernani.

—Ayer tarde en la ría de Bilbao fué encontrado el cadáver del marinero que la pasada noche se cayó al agua.

—En Sevilla ha tenido lugar la recepción del doctor D. Ramón Sota, en la Academia de Medicina.

Leyó un erudito trabajo sobre conveniencia de la intervención quirúrgica en el cancer laríngeo.

En el Teatro Cervantes se ha celebrado hoy un mitin católico.

Sus organizadores se proponen que tenga enorme trascendencia.

—En el paraninfo de la Universidad valenciana se ha celebrado el homenaje al Sr. Jimeno.

Asistieron la diputación y el ayuntamiento con maceros.

Presidió el Capitán general.

Se pronunciaron discursos muy elocuentes.

El Sr. Jimeno dió expresivas gracias; analizó la vida oficial de la Universidad y pidió á las corporaciones en general dispensaran sus favores á dicho centro.

Esta noche se celebra un banquete en su honor en el Ayuntamiento, al que asisten cincuenta concejales.

Por acuerdo especial no habrá brindis.

—En el Círculo conservador de Zaragoza se han reunido las personalidades del partido para ofrecerse como interventores en las próximas elecciones.

El Sr. Ossorio pronunció un discurso que fué muy aplaudido.

También se reunió la Junta municipal republicana para acordar que si el gobierno autoriza al Ayuntamiento para nombrar alcalde, elegir al Sr. Paraiso.

También cambiaron impresiones con objeto de fundar un diario republicano.

—En Valladolid se prepara un gran recibimiento al Regimiento de la Constitución á su regreso de Barcelona.

—Los reclusos de Huesca han dirigido una instancia al rey pidiendo indulto.

—En Oviedo han sido proclamados diez bloquistas, cinco de la defensa social, un demócrata y un independiente.

—En el Juzgado de Valencia se celebró un juicio de conciliación entre dos deudores y otros tantos acreedores.

Al salir á la calle, los primeros se arrojaron sobre los segundos, acribillándolos á puñaladas.

—En San Sebastián un muchacho cuyas facultades mentales estaban perturbadas se arrojó á la calle desde un piso tercero resultando muerto.

### Ofertas de armas

Lo que dice el «Imparcial».—Una circular

«El Imparcial» de hoy dice que en Bilbao es conocida otra circular en la que se ofrecen armas á los superiores de las comunidades religiosas.

Va firmada por el librero de Durango Florentino Elazu.

En ella, recomienda la pistola por la rapidez de sus disparos y lo mortífero de sus efectos, aún á distancia de 150 metros.

### El Centenario de los Sitios

Las fiestas.—Velada.—Llegada de Weyler

En Gerona han dado comienzo las fiestas que conmemoran el Centenario de los célebres sitios.

Anoche se celebró una velada dedicada á los héroes.

El alcalde pronunció elocuentísimo discurso siendo ovacionado.

Ha llegado el general Weyler. Se le dispensó cariñoso recibimiento.

El alcalde le ha obsequiado con un banquete íntimo al que asistieron los gobernadores civil y militar.

## ULTIMA HORA

(POR CABLE)

(DE LA AGENCIA FABRA)

### La propuesta del 27

Esta tarde, á última hora, el general Luque llevó á la firma de S. M. la propuesta de recompensas por la acción del 27 de Julio, y un Real decreto condecorando la gran cruz del Mérito militar, pensionada, al general de brigada D. Luis Aranda.

Si el ministro la facilita á la prensa esta noche, os la telegrafiamos.

### De regreso

Han regresado esta mañana el general Huertas y el infante D. Raniero, siendo recibidos por la princesa Luisa

y por muchos generales, jefes y oficiales, que les dispensaron una cariñosa recepción.

### Destinos

Mañana publicará el Diario Oficial una relación de destinos de los alumnos de la Escuela de Guerra en prácticas.

También se dispondrá mañana la fecha en que han de dejar de percibir la pensión de cincuenta céntimos diarios á las familias de los reservistas licenciados.

### Planes de Luque

«La Correspondencia Militar» dice que el general Luque tiene el proyecto de dejar en Melilla de guarnición media brigada de la segunda de cazadores con batallones en pie de guerra, y la otra media brigada, con iguales efectivos, irá á aumentar la guarnición de Ceuta, en previsión de contingencias.

### Cumplimentando á S. M.

Hoy han estado en Palacio, cumplimentando á D. Alfonso, los generales Lozas, Fernández Paente y Zola, el coronel de Almansa, los tenientes coroneles Cavalcanti, Molins y García Alonso, capitanes Ponte y Cogolludo y teniente Monet.

El rey conversó largo rato con el señor Cavalcanti, felicitándole por su heroísmo.

### Cambios del 20

París . . . . . 8'00  
Londres . . . . . 26'93

## NOTICIAS

### Bautizo

En la capilla de las Madres del Buen Consejo, tuvo el domingo lugar el bautizo del recién nacido de los Sres. de González Montaner.

El acto se celebró en familia.

### Misas

En la iglesia parroquial se dirá mañana á las diez una misa en sufragio del alma de la distinguida señora doña Manuela Delgado García.

La familia doliente ruega á sus amigos asistan á este acto religioso.

—A la misma hora se dirá otra misa por el alma de don Agustín Ruiz, padre político del sargento de Administración Militar Sr. Quintana.

### Se vende

una casa en la calle de San Miguel (parte alta de la plaza).

Informarán en esta Administración.

### Baineario de Archena

Como gratitud á los enfermos y heridos de resultas de la campaña de Melilla, se les concede agua y baños gratis. Véase anuncio en cuarta plana.

### Detenidos

En los calabozos de la perrería han permanecido veinticuatro horas dos individuos que penetraron en un establecimiento, atropellando á los dependientes y promoviendo faerto escándalo.

### Lesionado

Un obrero de los que toman parte en las operaciones del muelle, se ocasionó graves contusiones, de las que fué curado por el médico de la Maestranza de Ingenieros.

### Santa Bárbara

Véase en 4.ª plana el anuncio de esta acreditada Academia Preparatoria.

### Cinematógrafo

El magnífico aparato que funciona en la calle del general Chacel, cada día gusta más.

Las secciones se cuentan por llenos, merced á la variedad de las películas que la empresa ofrece.

En la función de esta noche se exhibirán, á petición del público, las películas «El rifle Wilch» y la segunda parte de la «Campaña de Melilla», esta última de gran atracción.

Además se estrenarán seis cintas, que han de llamar bastante la atención.

Gran Capitán, 34  
Camas, á 1'25 pesetas

### Turrón de Jijona

En la calle de Tetuán, núm. 1, se vende á los siguientes precios:

El que antes se vendía á 18 reales, ahora á 16; y el que se vendía á 16, ahora á 14.

En todos los demás artículos, se ha hecho una gran rebaja.

Se alquilan cuartos con cama á pesetas.

Calle de San Antón núm. 10 (Pueblo)

ARQUITECTO

Enrique Nieto y Nieto

Estudio de proyectos y dirección de edificios públicos y particulares

Para encargos, en esta Administración.

### Aviso importante

Acaba de llegar una gran remesa de Sidra Asturiana.

Botella 30 céntimos.  
Calle del Gran Capitán, núm. 10.

MARQUES DEL REAL TESORO  
JEREZ Y CONACS

### LOS EXTREMENOS

Calle del General Chacel  
Despacho de carnes frescas, embutidos y jamones  
Butifarras estilo catalán, todas las noches.  
Manteca destilada superior.  
Lechoncillos á 2 pesetas kilo en canal

### «Los Malagueños»

Montero y Palomo han establecido en la calle de Toledo núm. 6 un magnífico obrador de confitería y repostería para las presentes Pascuas.

Mantecados, roscos, tortas y borra-chuelos á 0 80 céntimos libra.

Se admiten toda clase de encargos.

6 TOLEDO 6.

### Profesora en partos

Con título, diplomas y certificados, larga práctica, se ofrece.  
Darán razón, Alta 20.

El Vichy León se vende en los buenos establecimientos.  
No hay mejor absenta que el Berger.  
Depósito: General Chacel, 16.

## LA MODA

— DE —

MIGUEL ALCARAZ

GENERAL O'DONELL, 3

En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzado de todas clases para la presente estación.

Especialidad en chanclos Boston.  
GENERAL O'DONELL, 3

### Bañolería del Barrio Obrero

(Junto al Matadero)

Se pone en conocimiento del público que en esta bañolería se expenden también churros al estilo de Madrid.

### Turrónes

legítimos de Jijona. Enorme surtido.  
Precios sin competencia

Carnicería de Garcés,  
GENERAL MARGALLO

Urge venta dos caballos y una preciosa lanchara de vela Todo muy barato. Razón Administración de este periódico.

Casa-Comisión  
DESPACHOS  
de  
ADUANA

# AGENCIA CABO



CONSIGNACIONES

Transportes combinados desde domicilio Barcelona á Muelle Melilla á precios muy económicos.--Agentes en Barcelona, Sres. Domenech y Cert Hermanos. Paseo de Colón, 17. Servicio combinado desde Muelle Málaga al de Melilla por los vapores particulares que hacen escala, y especialmente por el vapor CABO PAEZ, propiedad de la casa que hará DOS SALIDAS semanales del puerto de Málaga.

==== Precios y condiciones ventajosas ==== Para más informes: Joaquín Cabo, Lorenzo Godra, 8, Málaga

NOTA: Suplico á mis clientes que al transmitir los pedidos que han de venir por ferrocarril, hagan saber á los remitentes que las expediciones de pequeña velocidad sean facturadas á Málaga-Puerto, y que, remitan los talones á mi domicilio en Málaga. También es de interés, pidan siempre la tarifa más económica para evitar sean sorprendidos por los factores de la compañía, que indican empalmes que conviene á la compañía expedidora con perjuicio del receptor.

## Santa Bárbara

Academia Preparatoria para Carreras Civiles y Militares

DI. MOTOR

### Don Cándido Lobera

Capitán de Artillería y Ex-Profesor de la Academia Regional Preparatoria de Sargentos de Melilla

PROFESORES: Don Juan Peña, Capitán de Artillería.—Don Carlos Sanchez Pastorfián, Capitán de Artillería y Ex-Profesor de la Academia del Cuerpo.—Don Fermín Trujillo, Capitán de Artillería, Ex-Profesor de la Academia del Cuerpo.—Cepelien Don Fernando Solanilla, Profesor de Francés y Dibujo.

Todos los profesores llevan largos años dedicados á la preparación para carreras militares.—En este centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido siempre plaza más del 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900, obtuvo el número uno en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros; en 1903, de NUEVE presentados obtuvieron plaza OCHO, uno de ellos el número CINCO en Infantería; en la de 1904, ingresaron SEIS, dos de ellos con los números CUATRO y CINCO en Administración Militar; en 1905, CINCO de SEIS presentados, uno el ONCE en Infantería; en la de 1906 obtuvieron plaza CUATRO de CINCO; en la de 1907 ingresaron los DOS presentados; en la de 1908, de cuatro autorizados, TRES, y en 1909 fueron aprobados cuatro, obteniendo plaza DOS de ellos, uno con el 14 en Infantería, Don Manuel Romero, preparado en SIETE meses.

Desde primero de Enero quedará reorganizada en la forma del pasado año, con arreglo á las bases que tantos éxitos han proporcionado á este Centro y que son las siguientes:

- 1.ª Los alumnos se dividen en dos grupos, y estos en secciones, con arreglo al adelanto de cada uno.
- 2.ª TODOS los alumnos explican diariamente las conferencias.
- 3.ª Las clases de cada grupo se dan separadamente, en espaciosos locales, y por profesores distintos.
- 4.ª La duración mínima de las clases de Matemáticas, es de seis horas.

Dirección: Iglesia núm. 4

## PESO, FOTOGRAFO

al lado de la Iglesia en construcción

Venta de papeles y postales para impresionar, al citrato y bromuro de plata. Papeles Marion á fondo blanco y trazo azul, y fondo azul con trazo blanco. Placas recibidas directamente de la casa Lumière en todos tamaños. Placas positivas para Veróscopo. Pases-partes, cartones, cubetas, escurridores, copas graduadas, embudos, rejillas de cristal, linternas de viaje, cloruro de oro, metól, hidroquinona, sulfitos, carbonatos, hipoculfitos, etc., etc. Gran colección de postales de los actuales sucesos. Vistas panorámicas.

PESO, FOTOGRAFO.—Al lado de la Iglesia en construcción

### Gran Fotografía

— DE —

RICARDO GOMEZ

EN LA PLAZA

Calle de San Miguel núm. 2

Junto á la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías.

Preciosas colecciones de vistas de Melilla

Hay preciosos trajes de mar y montes

### Hotel Colón—antes Asta—

Situado en el sitio más céntrico é higiénico de este Plaza. Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio. Trato esmeradísimo.

PRECIOS VENTAJOSOS

General Margallo 26, Barrio del Polígono

### Gran café YUDAH

General Margallo, junto al Calle Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado é cómodo.

Especialidad en café tostado á diario. Se sirve el exquisito chocolate Lambert

La Imperial

Gran Zapatería  
DE  
SATURNINO NAVAS

Calle de Antonio Palaco núm. 1 y Luis de Sotomayor núm. 2

BARRIO DEL BUEN ACUERDO

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidors y uñer de cortes apurados.

Stomach Tícol de Plaza de Armas

Garganta voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 la remite el autor. Puerta del Sol, 7, Madrid.

## BALNEARIO DE ARCHENA

### ESTACION DE INVIERNO

Especialísima para los enfermos reumáticos y gotosos, heridas de arma de fuego y convalecientes, además de todas sus especiales indicaciones. El clima es dulce y suave cual ninguno, seco y templado, no bajando la temperatura media de 13° á 18°.

Temporada extra-oficial de Baños con Rebaja de Precios

El gran hotel de las Termas, se halla abierto y preparado con todas las comodidades para la Temporada de Invierno.

Los señores bañistas disfrutan sin salir del Hotel de toda clase de servicios subteropicos, bajando directamente de sus habitaciones á la galería de los baños, así como de salones de lectura, billares, tresillo y comedores especiales. También existe habitación en la que pueden hacer uso de los servicios del baño sin salir de la misma.

Tanto el servicio de mesa, como el de cocina, nada deja que desear, siendo los correspondientes á los mismos de la temporada oficial. Mesa de Régimen todo el año.

Durante la referida temporada extra-oficial de 1.º de Diciembre á 31 de Marzo, se concede un descuento de 25 por 100 sobre las tarifas ordinarias, tanto en habitación como en mesa, y un 30 por 100 en abono de quince ó más baños.

Como gratitud á los enfermos y heridos de resultas de la campaña de Melilla, se les concede AGUA Y BAÑOS GRATIS

Los coches ómnibus del Balneario, se hallan en la estación á la llegada de todos los trenes.

AVISO MUY INTERESANTE.—Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios, el itinerario de viaje y cuantos datos le interesan, que recibirá gratuitamente, dirigiéndose al dueño de los Cuatro Hoteles.

Basilio Irureta.—BALNEARIO DE ARCHENA.—Murcia, (España)

## SAN ANTONIO

Fábrica de Máquinas Hidráulicas y Cemento Armado

DE

### Don Manuel Fernández Martín

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 9.—POLIGONO

## PASTILLAS BONALD

OLORO-BORO-SODICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afección producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.

### Acanthea Virilis

Polyglicerosulfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, 10 pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Médica de Arce (antes Gorguera) 17, Madrid. En Barcelona, Gígans, 5.

### Elisir antibacilar BONALD

— DE —

Thioscolimmo-variático fosfoglicérido. Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, estarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Médica de Arce (antes Gorguera) 17, Madrid. En Barcelona, Gígans, 5.

### Encuadernación Moderna

Se vende Mesa de billar con juego de tacos, bolas, taquera etc. etc. Razón, Gran Café Universal 4 Padre Lerchundi 4.

## SAN MANUEL

Fábrica de máscaras hidráulicas, cemento armado y piedra artificial. Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lalargue

### Manuel Amaya Ramirez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.—MELILLA